1515-1517

Libre de albarans de la obra del brasol qui comensa lo primer de maig any de M D XV

1517

Johan bastat e pera sabassa

Albara dls Sagristans · en carres [illegible]

Albara dls · monyos · en carres · [illegible] amynes de prenguarer

alberan den marthen capdanyla myre de cassca · en carres

alberans den gryllen dlá espasa cazoler

alberans den johan Sola manobre

alberans den frann reynalb— predicador de pabordres

alberans den pere runban faverer

alberans den pere Soler candeler de Sera

alberans den mahoden g · pmg— bimigner

alberans den amthom carbonell— fuster

alberans den figueres · mia terra y alrres

alberans demosy · binens · Sonb · hu esta pomb [illegible] pemions de ensalps

albera de mosy · pomb · Salanya dormyrere

albera de mosy · lleparer— en carres

albera de mosy · sabria arrendador · dl ordinarhonari de valles en carres

[illegible] mthom · faper · mia terra en carres

Johan dmena · vasler dla Sen en carres

albera de mosy · hugs pmems · karrarer

mguer— lanma calderer

[illegible] mthom · planes fuster en carres

c

yo fo trimyer arod dos sobrest-
mos fo bestrar ymos pero re
bald fon obres dels ten g mane
pegats vim fog dmyt dimes
dit ~~Item fo x doc~~ obres
dels fon ples estides dels
tems prendes y dit obres
dos dels y continuar les
sposalles e lo pulem obres
dels albemeans e vn altre
obre y continuar les sposalles
en lo degamar su grenolles
y pay e plomes dit vim fog
dmyt dimes dit

Item

o

yo fo trimyer arod dos sobrest-
mos fo bestrar y dos mos pera
bald fon obres nents y fus
fog dit lo gendre y fuy dobles e ligen
los quatre dotos fuy fi salmos
tot enbert e lo vltre cio e
fi les la veritat fas lo pre
sem de mamy e dim a
mares 1516 dit

Item

Eymes he rebut yo dit Johan
sola y dit rahoç e ylamge
myade despan salary dovnte
so lo pnd tu de flatrer pessar
e finarr y tot lo ssent mes
rubiol sm quar esmy segons
y deb lo remptrons en la
part dos fos fez lo ssent
dolit tor mia de mo dem
pons salamo phe of de dit
mes de rubiol myCCCdelx

Mes he rebut yo dam dit Joan
sola manobre y dit rahoç sp
lalta mge amyad y Cmarra
lo primer dagost de dit delx
e finara lo darrer de set
delx a Cmptrons cels
dits amyad tot lamar
he rebut 2 lb 6 s 6 esl solary
de tot any Cxlv lras fad
fez lo ssem albar de mo
dit mo se Joan Camps Cmorge
a xxbm de octubre any dit delx

Lo · nulle delas pasa regoler vorlanos altreb sobre
dits sobreb qmanen vgarb fed segurs sog dr dms
0 eson L. L · regoleb le eby q̃ valb hyd fer nus
gars p̃ lo paymen deloson egars p̃ tapar
lo portal del ragol le p̃q eb ara ymó se
es rem vob fab fer los pans q̃ volian
mja d mo d mj̃ hereo r pasqual frē arcebus
d marsh anj 151 –

Jofranc ysnal pracnzador de la
paborda de jnnz atorc abos mosl
vos de hobres de lasen qne maben
pagats. xxxx. l los qnals fen adjta
paborda de jnnz costn nay en lomes
de mays e bon p la paga del mays
de anz vno Deyb ep qne es bayst
fas lo present de manya a yy de
jnhol anz dembndt

emes crabnt Jofranc ysnal dembn
ndt V de bosalletros mosayos de hobres
qne de bolntat nra aben donades
amosen pons Alabja n bgne bon
p las rahons dembndtes ep la
paga de mays de anz Deyb ep
la bayrat fas lo present de manya
a jnn de jnnz anz Deyb

O

o pe̅ anan romeu arord anosaltres sors obres qui̅
men paguar vuuss sg dit | tuis e son p quare ypc.
tes do con... que̅ amen teres plr font y pgne es dirat—
vos fas fer lo pseur estyr de ma de mosse pe vila p—
iere. benifiar dela Sen@pgne es xuar as lo pleu—
ó ma nita @. xxvi de setenbre. any M. D. xvi

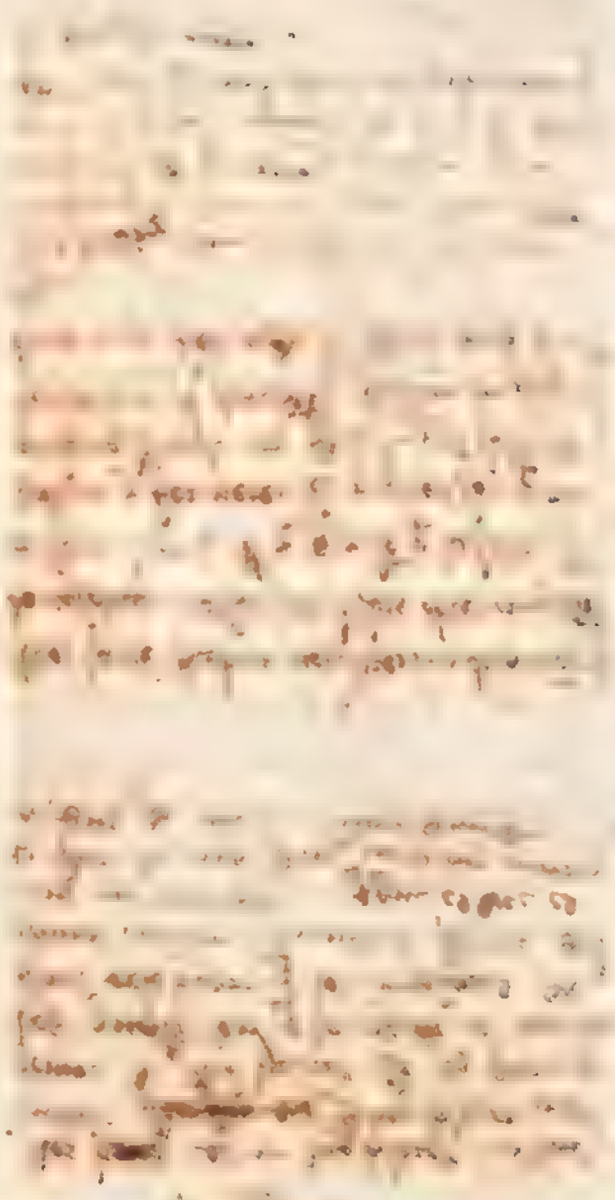
Luigi

Nosalzes ll ylolan .mazn y Antony
Salman mosso dla sen harle Rebir de
bosalzes. beriables y gos hobzer ser sous
y sors g rochas al anniversazi dt patriarcha
lo mes d julol celebzar ly g la
vezmar fasse lo Anthony Salvar lo p. th
dima ysya a vegnir dt rodin mes anny
Myl D xl

Mes ha ẽ rebut nosalzes sus dits
malos glo tsoran del anniversari
del Patriarcha dist galon selchar
(olor es g. serenisi ser ysol sur
mg y glo potar tas lo pin de
my ñmazn mosso a my de setembre.

Mes hanẽ rebut nosalzes sus
dits malos glo tsoran al anniver
dri dels patriarcha celebzar e lo
mes de otubre mil cinc sscnts
quinze per los sus mg g y glo
beurar ẽ lo pin de ma de my
nicolau mazn a xxiiij de octubre
anñ sobre dit

Mes hanẽ rebut nosalzes sus dits malos
ser ysig los quals son glo tsoran al an
versari dell patriarcha celebran e lo
mes de jonoz mil cinc sscnts y
y seize y glo potar es lo pin
de ma de my ñmazn a xxiij de
de jener any sus dit



+ Ihs +

C

Iesus Jemena vosse fela sseu amor e
mo salueo sempre de sso hobres que
me hauen tenuas tos diuas e es
cuse los dos carnes de sancta eulalia
e mes me hauen. Jonas tres sseu q fez
dua fosa e mig del hoss e meter la
hossa y mes me/amu pagans dos sso q
fan emegias de arena e posar sobre la
caues e que no pudis n eogues duas
suias tuetsa sseu. y e que soverun de-
lumen mia tas sea lo pur de ma de
messe marg a xxij de abril amg. M. cc. b

o Jo bisens sobrs prenerca benificiar del
benifici de santa barbara en la esglesia
del monastir de sant perco delos pnellas
vocc ans salucs mos seyos de sors
obres delo sen de barcelona q p lopapa
de sant sotja de jm. mil cinc sens. è quise
me anen dotz. bins. e cinc sinces. las
grats seral dis mem be mfer p pantio
de sensl mosr ep q es becisas tas
lopin de mo mia. as . . . d/ db
a reb' de jm ss dis

o Yo Steue pons notj mata de Garj mador
glea gsona e beng den Steue palomeres
mer meu obtengut lo benefici de santa
Catharina en la sglesia de sant pere selas
gorss abosalizes mossn. de sots obres
del sen de Garj que Steue pagato
realma de no mtenuto. Vint e sinch ths
Garj / E pon p la persso de rensal que
sua obra fa al dit benefici / e pon pla
pago de sant johan de juny del any
present or de qmze / E p la benuda
ne fas lo pnt albra present del mes e
a. reb. del dit mes de juny e dit
any or dyb.

o

so viseriz· sperz beneficiar en sam-
pe de Barcinifer de santa barbara en
dita aglesia a orez anoçalhez mos
seyos de sos obez· de la seu de barse
lono ĝ mia ben dono des vint e cinq
liurez las gualz fenal dit men
benifici y uno pensio de fenal mar-
e son ĝ la pago de sant Johan de iny
del ay ay d dh ez lo verinar fes
loym denia mia a ceb de iny· ay dch

o

Yo Steue pons nott mirada de Barz ĝmador substitut
del discret moss Pere calviet puere p̃mador del discret
mss Johan calviet puere Gerona, seu / pm aqp dlu dn
mia substituio p carta presa en poder del dit discret
en Pere marcosta nott de Barz a xxiiij de iulio ppx
passat enlo dit nom atorgi a vosaltrez moss. de-
potz dimy feadres potzobrers dlu dita Seu ĝnem
ĝaneto pagades. Unt e sucth tres Barz en la
manera denall ruta ne ses an- plo dessobr ben fin
se stiu cathalya ĝnstanp en la gglesia de sant pere
de Barz lo qual obre ara lo dit moss Johan calviet
ganeto pagats al discret moss Pere de bassa puere
ppre dit ĝmadorez dlu dita gglesia ctzes ll-
dos ss sis dit Emoss Pere, pbr puere e ym.

Lxxxx

rador dlu patrimoni del dit Senyor, sant preze de
ora part· diuesttz den ll p la parroquia de Benfer
e bin ĝ lany dmp ozdeby e dalra part li ĩmets
dats dotze. ll sis· p lo dmnpan den· mille den
ginlle dotza / Emes. Unt ll gne fa lo dit Benfer-
gne tot pzen sinma de quare ttz dos ll sis· dzs)
Elo zepha gny pa dessert tt ginze ll ge rebuden
yo dit Steue pons de bosaltrez dits moss de pots
dzes de rompotants e pa ĝ la paga de sant Johan de
iuny del dit Senyor any ozdeby. E ge no bos ne pas lo
ĝsent alba part dlu nya mia a. dun de Agost
dit any

Jesus

+ Jesus +

D

Jo Ambrosy Sayer trauessa arrendy vosalres sots abrac
bela sen gruem ganen pagues fiós leg sos ⁊ ⁊ ⁊ ⁊
somades de terra ganen lensalres ort ort amar
ros de gmo ainer ⁊ mala ⁊ somada ⁊ an mun
los fiós leg ex. Gla Soerun ygnan yo no se
saure las fiz Co presens dema de maig fray
jolan: prece bēnesiun Gla Sen obarsia ano
de marg any ām ⁊ ⁊ ⁊

laàáàá

+

Yo pedro nunez pintor a torrijo ser doy
como he hecho dos dichos de dos
otros hecho sobre dos brevos dela sco y
son y sigue por frente de tesa otro
e ferha plana y dorados los cabellos
de los bratones y de santa olalla y la
cruz y la diadema y por q es dho
fago lo presente albalá de mi mano
lo dicho dia de julio de M d. xlvj

Yo pza soler ran dalez de
ataza @ var altzer de sur pzedzor
que me @ ven y aguardar y que
tza gur y lan dque serv bus
la ronfraya de senta anlaza
y a pasat ererv y z ao de mz
la er v v rv8 v @ mer y lopzms
ar dzte rpur m8 q er y tor v vrvm
v y y fan abzantza de la de sur
dzte ran pat quotza tro der de
sur de zefur blanr de la gza
ronfraya ver v ao n8 v lvz
er m y m8 v y lervan dar de lar
de sur y tar v vrvm8 m y la
zpta q ne son n v rv8 de cop
tans @ zbut @ y sur ne far lo
pzsent albara de ma inpa
@ ervm de dfenbza ayn d ervn

Yo dzt pza soler ran dalez de
fera @ zbut de var altzer de
sur dzte abzer y la lungnaza
de lar fepar de nadal y fera
tan v blanrqza ron vel mdlla
a° de n8 v m la y @ la fera
v blanrqza ron m8 qsa y tor
ererim y n v sumpa tor ervm8
m8 m y a berando zefur que zbu

que @ pasar ervm y v m8
ao de n8 n la v er m y m8 v m
a vandar de la suma de sur dzta
@ zbut de ropzans er v y ebm8 t
@ y que er vepzra far lo pzsent
albara de mano @ v d ener
ayn q d ervn

Yo dzt pza soler ran dalez de
fera ator @ verzbut de ropzans
de var altzer sezer de sur dzte
abzer mur gza altzer sour @ quot
za dzur de ver y m8 m y so er
y er v y v @ de ran dalez y
la ronfraya de senta anlaza
a° de m8 la y er v y v8 v y y
@ y er v y v @ de dzte y nsotr a°
de m8 v m la v er n d v8 ter
y tor dzte ar te zm8 m @ y la
vepzra far lo pzsent albara de
ma ayn @ ervn de fabzer ayn
z d ervn

Joan Tomich Carbonell fuster veynat a
bogal trasq los obres q̃ nabem do
nat q dosta sous dret Veyt e cosa
fet la basta de lo q̃ manca pert
e post los e mesa trasq e bentada
y trasq t q̃ es bayta trasq lo pre
sent de maruja a .x. de nou e mbra
.D.xbj.

Item q̃ Joan Tomich Carbonell fuster e veynat
de bogal trasq los obres q̃ nabem do
nat q dosta sous dret Veyt e cosa
fet la basta de lo q̃ manca pert
e post los e mesa trasq e bentada
y trasq t q̃ es bayta trasq lo pre
sent de maruja a .x. de nou e mbra
.D.xbj.

Item q̃ Joan Tomich Carbonell fuster e veynat
de bogal trasq los obres q̃ nabem do
nat q dosta sous dret Veyt e cosa
fet la basta de lo q̃ manca pert
e post los e mesa trasq e bentada
y trasq t q̃ es bayta trasq lo pre
sent de maruja a .x. de nou e mbra
.D.xbj.

Item q̃ Joan Tomich Carbonell fuster e veynat
de bogal trasq los obres q̃ nabem do
nat q dosta sous dret Veyt e cosa
fet la basta de lo q̃ manca pert
e post los e mesa trasq e bentada
y trasq t q̃ es bayta trasq lo pre
sent de maruja a .x. de nou e mbra
.D.xbj.

mf Item vbm Nostres de sns dns pos sarsas my. ℔ g lo dres de rombo e cuyg g lo amñ del .S. gasanor celebro en lo mes de jones del any .cc. cl. xbj. prop de my ma de plat mes a xbj. de jones any dns

mf Item vbm Nostres de sns dns sarsas p lo dres de rombo del amñ dels gtrares de sñ enbuyg p lamy. a .cc. cl. xbj. peyx de mo mye dos palmes e xm. de tabres any sms rems e deses

mer pleb nostres desns dns segisms g amñ de jusis pes vey de maya deby ser dema dem ge mas de a cay dns

mf Item vbm Nostres de sns dns pos sarsas p lo dres de rombo e cuyg g lo amñ del sayden en castell celebro a xb. abril any cc. cl. xbj. et p lamy cc. xm. de cmplas quatre cog peyx de ma mye de palmes dos e amy. de sns dns

mer a ben celebr nostres desns dns segisms g amñ de rombo e cuyg g lo amñ del sayden en castell celebro a xb. abril any cc. cl. xbj. et p lamy cc. xm. de cmplas quatre cog peyx de ma mye de palmes dos e amy. de sns dns

mf Item vbm Nostres de sns dns pos sarsas p lo dres de rombo e cuyg g lo amñ del sayden en castell p lamy cc. xb peyx quatre cog peyx de ma mye dos pal mes a xm. .2 octubre any sms rems sers

mer a ben celebr nostres desns dns segisms g amñ de rombo e cuyg g lo amñ del sayden en castell celebro a xb. abril any cc. cl. xbj. et p lamy cc. xm. de cmplas quatre cog peyx de ma mye de palmes dos e amy. de sns dns

mf Item vbm Nostres de sns dns pos sarsas p lo dres de rombo e cuyg g lo amñ del sayden en castell celebro a xb. abril any cc. cl. xbj. et p lamy cc. xm. de cmplas quatre cog peyx de ma mye de palmes dos e amy. de sns dns

Item bezitur q̃ vosaltres mostoio bastar
em⁹ pere detasse sots obrer lamen pguar
y lo ferrer delo cinstrument posade de nom
lo altar maor a mestre stoio mig marc e pgam⁹
quatze sos e ffez pintar los tenyalo y b e x
lo or in pelle e fill de azam bnij dd q̃ stor son
sot notari ⁊ dd sour de mordemy pons palaum-
prener a ordo de nōtje fra ordo

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Lyon.

c

totom, vianed hintes fuita
da dabes balone batoic va
vossaltres sos hobres qua ma
ven pa, qua de, ie huzes nc
vn t sempes quatza fuith da
vol ruhil bol anah iobegos
batta anbesnap bespn. qhu
vie sent al beza as chyt da
ma ma ba dol da latzn bza
da lab. oj .d. vby

by H 8

Lyon

o vo pe marg. Can[on]ge e domer
de la sen[yo]r yslzer anoch[e] vo pl
tres S[an]s sol[em]s obres g maso[n]do
nars [et] Capons [et] fepes de na
dal [et] fegos es acostuman tots anys
donar als obres majors e[t] g esta
emportar fins lo fesen albarade
mamya vny vespra de nadal apres
de desembre ihsh. e son g los
Capel[l]s de nadal de. S. pol

xxvi d.

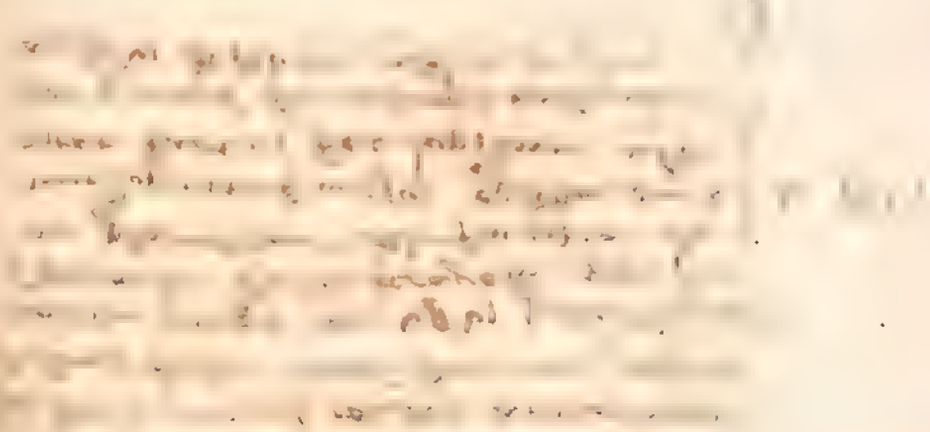
o [illegible] vo S[an]s arnucha mag[nifi]
[illegible] falan [et] los Capsos vl
nadal. anyd[e] ch[ri]s vins
esmes stg vuy [illegible] vl
[illegible]
[illegible]

Exebut pg beirnat de Corbera
Cimonse de Vondtrecs sots
obrecs pl los Capons d'madal
Vimpessnt sog. fet dema mya
dexbry de decembre 1516 Cim
adbrar maior ezebuda dpacan
tera

Rebelos ou amarga mu ou
los Capos Vemadal bimessnt
pg vnt pl gelos fema mya
ponellnaten Vepenevanys pl gelos
Exby

Jo Jaume mas ff. rozder arozes ano
albres de ses obres q̃ auem pagat
a ma cuyta dit Vall p̃ant huit
sous rozes de coz de cuyta p̃a fer
un plancear dela finestra de
mon hospital mejor q̃ esta cua
rat fadrins fez lo p̃sent alba
za p̃ant de mostaga valenca
a xeb. de libres ats q̃ dix vij

lo dit vij

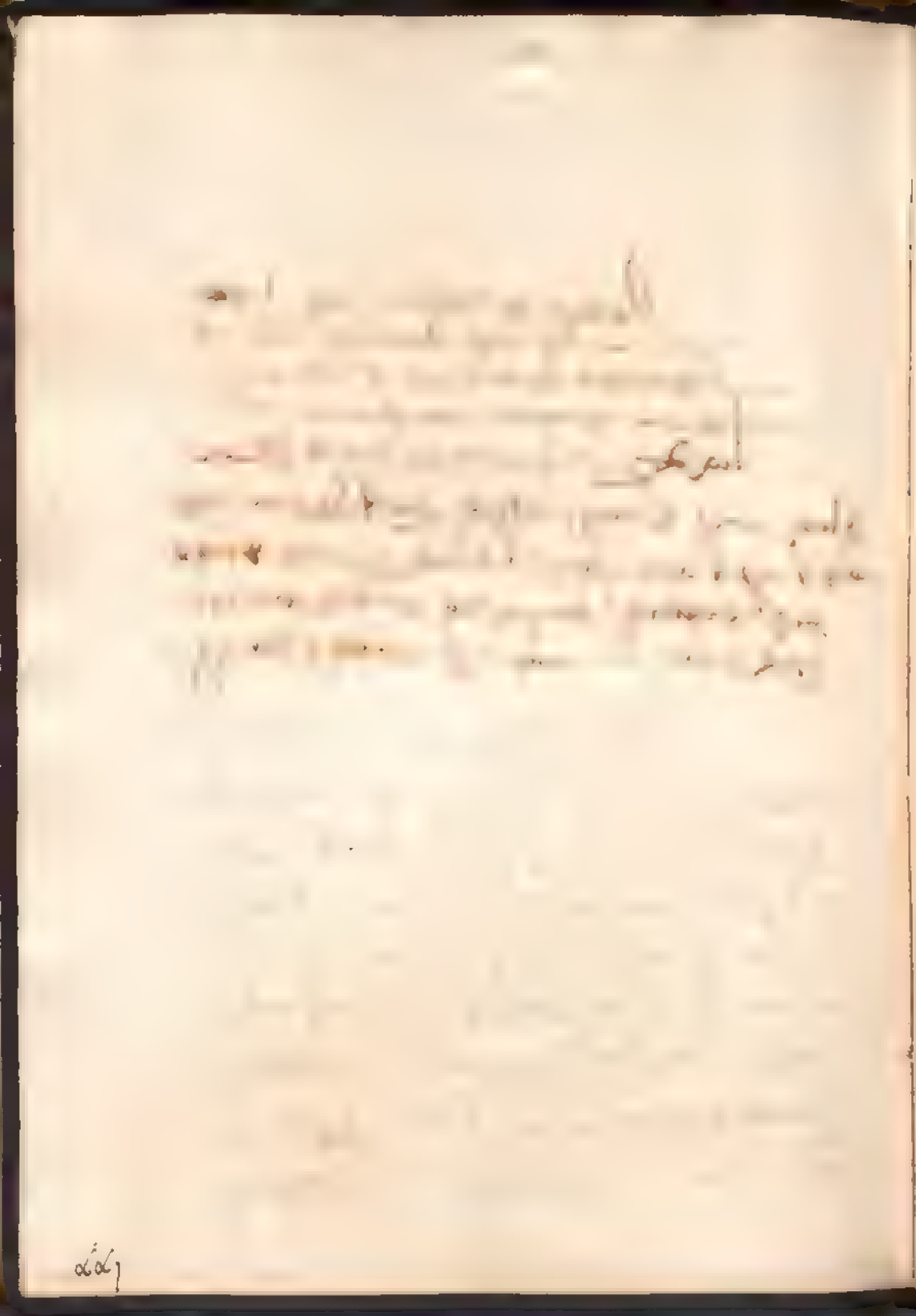


o Yo gotso segner pº atouſ baros
baliés dos ſoſs hobre Ogme
auen pagars ſeys florins dor
ſu y lo ſalary y lo honorable
capisol orbonat y la huy
nana de nadal ſ bous tan
ſeſs turats do dos ſoſ ſoy y cas
cuna anſeſt q̃ an mmutar
ars ſeys florins y q̃ ẽs berrar
fas lo praſent acto de
ma mia vereq se ſembre
ay dit dia

Jo my qui la rima roldoz
lotorg anos altres pots
sobres Gmanen pagats
trets ges Lon Gmz. g
Dmanio dromz. g
fet gla font Lrg
les breuet vos fon
fer lo present albe
dema demoren ropos
les rist azz demaz
a dzbi

Jo mchel racima Caldarei atorc
a vos altres sots obres quez aven
pagats mes lunes fer fogy mig
g hms Canons de coute que
fe ffesb gla ffon los quals
fan pasar dmr vser lunes
que arag de dos fogy mig
la lunre an mutar les dues
mes ll. vn g vn g g q es
dmar vos fas ffer lo pus
g volueras mio ptiz
dma de my galreua du fay
Canoga de barra azz vj de
agost de vjb

mitt vn g bj



1. que ninguna persona
[illegible] pida obras y aquel aya en quanto nos
[illegible] y non a nos de otros segundo
en [illegible] y la pena. a que. ella en
[illegible] pida por la primera vez nos de
mill [illegible] y la otra vez nos de
[illegible] y la tercera vez nos de
[illegible] .d. e. pena

O.

[illegible] 1517 [illegible]

Jo Marsen Orda' manobra Jabiam en Sant
Lorenç a Jerusalem de ses obres que Jamen
pegar gnerre Sens dir ne my Cos gnoles
Son Jnnecgar les esmales dela Jnecessaue y
Jaura reyra del ou y espegar pebres en la
Sorjgal @ manobra eygne nse Jnme fac
fenlo Jsem albera @ volenat mge de
ma se Jamme monada nor Jay my de maig
any 1517

Jo Jofre pour ffac manua a roca a bosalbres dus sols
obres que aben pogats sis sda dus vjs. g fec diuer
clans @ fus pay. a lpd libre dela libreria de la seu
sglesia ep la dessus g que yo mesc legue ny
ffrnc que fec lo pns de volumas mya amost
lo. polard procurad delesen aby de febrer any
1510

lxxvnj

yo pons salarna ffue dozmytorez dela seu
drorz abospaltre e foro obrero de dita seu ffa
manamñet dels mag nfficho mosst benet
mpnel e de mosst bnt decorteza canogeo
e. Comissariz g lo capitol en aro assignats
me. homan donato ffray durans dits hffe
e n sempes ab altres ffray durans dels amnzpans
(e/donato ameste jobn ffezedo orgamstre
g lo adop del orga perro dela qual qui tritu
fe ma. apochn en pon de mosst fobn dalama
nos ordons del present e mes honeu
dotiarf als manzadors qui hom nozat
al affinaz de dit orgue. don durat dits
hmsß fez la dessus ffus lo ffsent de ma
mya. xxvj de dez mes de octubre any
dessus fetz.

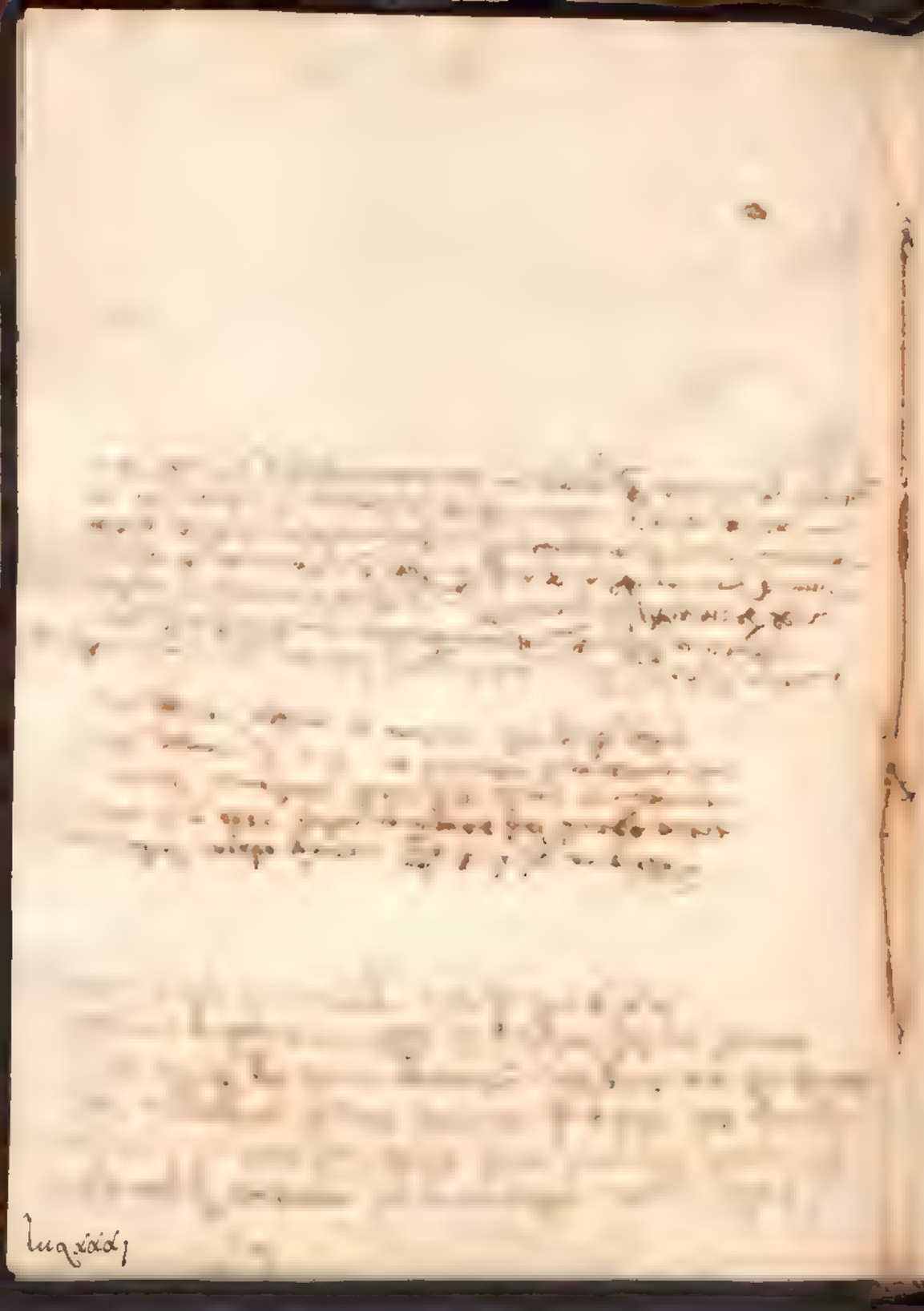
o Jo[hanna] fecit [illegible] vos
[illegible] de mis cosas obras q̃ yo
[illegible] me yo vos pongays [illegible]
[illegible] q̃ yo [illegible] q̃ en
[illegible] mia [illegible] de [illegible] y q̃ q̃
[illegible] de mi de mi vsfil
[illegible] de [illegible] de

Item com Arbonell fuster a torre dos
altres sos obres que ha vendoms e trespun
ges e escrosos de fil y boy e son pous pos
tas que entren a la cambra del cep e la mar
xas de bolga per tot e pa doba e tant sa cant
gran e de larga la dita nau e fuster e
mans per tota la dita nau e fuster e
[illegible] las tres lurs ges e ters sous e pges
ta en berita e fas lo present albara
ges rit de mil a .xbij. de mars de
de la nyul .D. xbij.

Item com Arbonell fuster a torre
en abos altres sos obres que ha vendo
ne e pagat e tot lo complyment
de la dita nau la prensa en al tres ge
mes a fi que lo sol ent de tot lur
la pres sa es sol mes la part de tot
z de la proha ops ta los dos
terpes sas de la co que comissen
a cada dos mes a no pdas ges
tre a cada ator tas bas ba sas
gran ges e mas ne mes que na
u can en dita part exclu des de
nou lurs ges e de lurs sous e complyment
de tot lo demunt dit e ges ta
en berita tas fas lo pre sent de ma
ma a .x. bij. de mars .D. xbij.

Item com Arbonell fuster a torre dos
altres sos obres que ha vendoms e cana ta
lures de lurs sous de .xxx. y .x. e sou en pa
gat e pogut de tot lo pres sas que pas dan en
la part del senyor en dita nau e co
mensa les de lurs pres sas al pyrmer
port del dit lo port al mar got e ex ges
ta en berita e fas lo pre sent ges rit
de mil a .xbij. de mars .D. xbij.

O Iohe Johañ de Arosca a dos altres segots de sots
obres que mada dar donato simi sóg dits ~ B
esson x pesos de duquats e á deban los balan
çó e p. la veritat vos faç la present al
tra veó [illegible] e una mia a vej de juy
ans dij. d. e sergo



lxxx dmj

Jomt nacap hoguanysta atorg abos
xtres de sts qui deca dats non sos losguals
son empsa tres anons de plom los guals
p the sers pa font pmera. Jabgua en la font
rouge p bantat sts lo pbgt sept dema
ma xpc demarg any dc xcix.

yo nadal rambo pmer sta vila de anglesola
gfen q p obra sches pagas del borge pera
e rebut damosats sobre dit obres vn apprat
dats xcmy q cro en bernat lo pasear de
una apra xpbny de mast de sb. xbny

Dog albrel mostpol obrel (segunt dit consell) lo jurnd pshe
nors Gabriel anez xcbnr complint en pol plach de
nlaru sela nam pvenda q mi fo atenu del stepmes en
julio dzrome any Gabriel fem p la dita ur Jsmur
bailo alla fraterra ndalet p q pagen Pere Jarmat
a klyma agua sere fet obre epso atmat
vos fus lo pbenr demo dyn xpen q abit q dpsy

lxxx dmj

+

1070

o Jorge pan leda a torre a dos altres fors obres de la seu
quema den pagero quorze sog dit mijs eson p bus
qua nons que e fet p lab dorado dels lato nt dela
font ep la delivrat dob fab lo present demanp
a dit mj de gem bra dij ai .d. cby

xc m